

qara süldä : « black flag » (of the Lord), its standard-bearer was an Ordos man.

See CINGHIS, p. 352.

qara-täyin : Turkish word for « black squirrel ».

See ERCOLIN, p. 644.

Qara-tün : it may be that it was a designation of the woody region immediately east of the Tula.

See CINGHIS, p. 325.

« *Qara-tün* of the Tula » : this seems to be Jō-modo, one of Chinghiz-khan's favourite resorts.

See CINGHIS, p. 324.

Qara-Yūsuf : « charaisuf ».

See DRY (LONE) TREE, p. 635.

Qarā-Hūlūn : « Black Hulun », name given, in Erdmann's translation, to the land of Darkness.

It is surely a misreading of *Qarāñylūq* « Darkness » in Turkish.

See DARKNESS (PROVINCE OF), p. 616-617.

Qarā-Ḥītai : empire founded by a member of the Imperial family when the Ch'i-tan emperor was dethroned by the Jučen in 1125. Its history is crammed with uncertainties.

See CATAI, p. 221.

« *Qarā-Ḥītai* » : Rašidu'-d-Dīn transferred this name to the Ch'i-tan who had remained in China.

See CATAI, p. 227.

Qarā-hōjāh : for *Qarā-hōjō*, by Juwainī and some times Rašid. This form is now prevalent in Chinese Turkestan.

See CARACHOÇO, p. 162.

Qarā-hōjō : (Agiul's campaign against).

See AGIUL, p. 15.

Qarā-hōjō : most probably « the ancient land of Kao-ch'ang ». Was conquered about 790 by the Tibetans.

Southern capital of a new Uighur kingdom.

See CARACHOÇO, p. 163.

Qarā-hōjō : (in 1419-1421, Šāh-Rūh's envoys still found Buddhists at). In 1275 or 1285, Qaidu and Dua besieged the Uighur idiqut in his capital.

See CARACHOÇO, p. 164.

Qarā-qōjō (or *Qarā-hōjō*) : the an-

cient Uighur capital, about 17 miles east of Turfan.

See CARACHOÇO, p. 161.

Qarā-qōjō : the form, at least in Chinese transcription, occurs already in the second half of the 13th cent.

Many mentions of that city in the YS.

See CARACHOÇO, p. 161.

Qarā-Hwājāh : mentioned in a translation of Rašidu'-d-Dīn as near Čayān-nōr.

See CIAGANNOR, p. 247.

Qarā-qōrūm, *Qarā-qōrūm* : (Persian writers, beginning with Juwainī and Rašidu'-d-Dīn, give forms ranging from... to...).

See CARACOROM, p. 165.

Qarāñylūd : « Darkness » in Turkish.

See DARKNESS (PROVINCE OF), p. 618.

Qarāšahr (then *Yen-ch'i*) : (the population of the Turfan region, at the beginning of the Christian era, must have spoken the same language a « Tokharian » dialect as the people of).

See CARACHOÇO, p. 163.

qarayuna : name of a tree, from which a mountain mentioned in « Sanang Stesen » derives its name.

See CARAUNAS, p. 185.

« *Qaramān* » : (mountains), mentioned by Abū'l-Fidā.

See CARAMANI, p. 182.

Qaramān : (dynasty), established in Caramania c. A. D. 1223.

See CARAMANI, p. 182.

Qaramān : a district in Asia Minor, « Caramania » in RR; the name goes back to the Türk-män prince *Qaramān* or *Qarāmān*.

See CARAMANI, p. 182.

Qaramānī Mehmed Pasha : († 1481), so called because he was born in Caramania.

See CARAMANI, p. 182.

Qaramānli : the ethnical name derived from *Qaramān* in Osmanli Turkish.

See CARAMANI, p. 182.

**Qaran* : i.e. K'o-lan.

See ALAINS, p. 17.

Qaranut : a Qonyrat tribe, connected by Quatremère with « *Qaravnas* »? = *Qaraunas*.

It can only be the plural of a **Qaranun*, **Qaranur* or **Qaranul*. They are known only through Rašidu'-d-Dīn, but there are different readings (*Qaratut*); even this form cannot have any phonetic connection with *Qaraunas*.

See CARAUNAS, p. 185.

Qaraqorum : city.

See ALTAI, p. 30.

Qaraqorum :

See FEMELES (ISLAND OF WOMEN), p. 686.

« *Qaraqurum* » : in the Georgian chronicle, for *Qara-qorum*.

See CARACOROM, p. 165.

Qaratut : pl. of **Qaratun*, another reading of the *Qaranut* mentioned by Rašidu'-d-Dīn.

See CARAUNAS, p. 185.

Qaraul : name given to the pass of Chia-yü-kuan (W. of Su-chou) by Šāh-Rokh's envoyes.

See TOSCAOR, p. 860.

« *Qaraun* », « *Qaraut* » : (= *Qaraunas*) derived by Berezin either from Mong. *qarau*, *qara'u*, or from *qarayuna*, name of a tree.

See CARAUNAS, p. 185.

Qaraun-jidun : occurs in the *Secret History*, transcribed as « *Caraoun Tchidoun* » by D'Ohsson.

See CARAUNAS, p. 185.

Qaraun-jidun, *Qara'un-jidun* : (written *Qarayun-jidun*) *qara'un* is a regular Mongol word, derived from *qara*, « black ».

There is no reason to connect it with the name of the *Qara'un*.

See CARAUNAS, p. 186.

Qarauna : another form for *Qaraunas* in Persian texts of the Mongol period.

See CARAUNAS, p. 184.

Qarauna : an emir called so was put to death in 1329 and another lived at the beginning of the 15th cent.

See CARAUNAS, p. 187.

Qarauna : misreading for an Arabic plural of *Qazwīnī*, « the people of *Qazwīn* ».

The « *Qarauna* name *oros* » quoted from the *Nuzhatu'l-Qulūb* is the *Qazwīn* name *avirs*, the juniper-tree.

See CARAUNAS, p. 188.